

VOLVO 940 - 960

09/90 ⇒ 10/98

4856041



OEM Code:

3528557
3528565
9126233
9444077



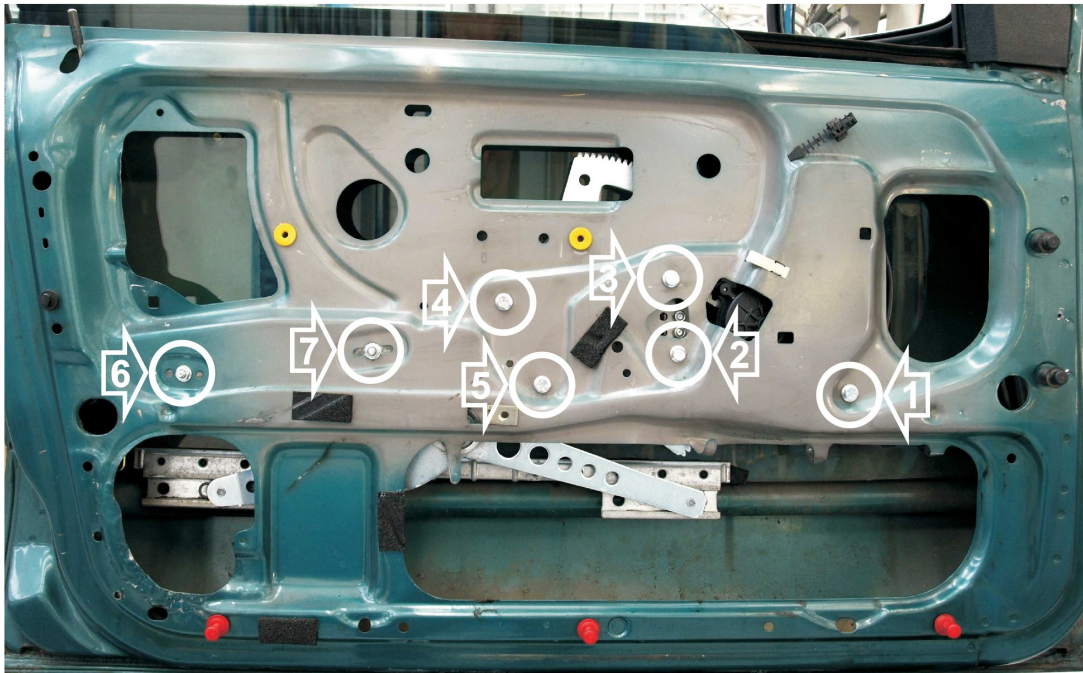
4956041



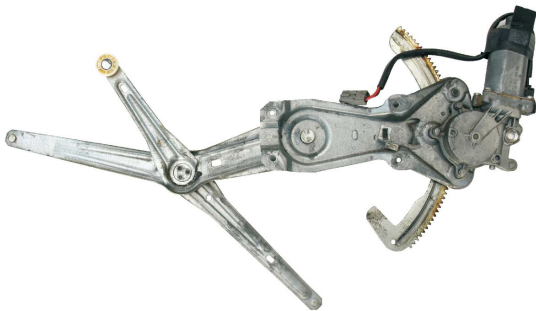
OEM Code:

3528558
3528566
9126234
9444078

Porta lato sinistra - Left hand side door



POWER WINDOW LEFT ORIGINAL



POWER WINDOW LEFT



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristalli elettrico.
- 2) Introdurre l'alzacristallo e fissarlo in posizione 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7.
- 3) L'eventuale regolazione del cristallo va effettuata agendo sulle viti 6 e 7.
- 4) Eseguire il collegamento elettrico.

GB PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the electric window lift.
- 2) Insert the electric window lift and secure it in the existing holes in position 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7.
- 3) Any adjustment must be carried out by using the screws 6 and 7.
- 4) Carry out the electrical connections.

FR OPERATIONS À EXECUTER

- 1) Enlever le lève-vitre électrique.
- 2) Introduire le dispositif électrique et le fixer au moyen des vis 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7.
- 3) Exécuter l'éventuelle régulation en agend sûr les vis 6 et 7.
- 4) Exécuter le branchement électrique.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Sacar el elevallunas averiado.
- 2) Fijar el nuevo elevallunas en los puntos 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 7.
- 3) El posible ajuste del cristal debe realizarse con los tornillos 6 y 7.
- 4) Realizar las conexiones eléctricas.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o elevador de vidro elétrico.
- 2) Introduzir o elevador de vidros e fixe no posição 1, 2, 3, 4, 5, 6 e 7.
- 3) O possível ajuste do vidro deve ser feito usando os parafusos 6 e 7.
- 4) Proceda às conexões elétricas.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber komplett aus.
- 2) Führen Sie nun den elektrischen Fensterheber in die Tür ein, und befestigen ihn in Pos. 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7.
- 3) Führen Sie eventuellen Regulierungen mit den Schrauben 6 und 7 aus.
- 4) Führen Sie die elektrische Verkabelung.